

和平利用外层空间委员会 法律小组委员会

未经编辑的录音打字本

第四十五届会议

第 740 次会议

2006 年 4 月 7 日，星期五

维也纳

主席：雷蒙多·冈萨雷斯先生（智利）

下午 3 时 11 分宣布开会

主席：各位代表，下午好，我们讨论议程项目 10，下面请大韩民国代表发言。

Kwang-Youna Chung 先生（大韩民国）：谢谢主席。韩国是一个新兴的航天国家，其航天活动主要由政府组织、国家投资的公司和研究所，以及最近也有私营公司，就是除了国际担保融资的项目之外的资金来进行航天活动。融资活动近期在韩国会不断地发展。

我们认为，编写并通过航天资产议定书，能够给所有各方带来好处，能够使它们更好地利用资源，并且扩大航天活动。

主席，在本议程项目下，我们有两个突出的问题需要解决。

关于监管机构的职能，我们认为，联合国担任

监管机构是恰当的，尤其是它有一种公正的作用。关于这个作用，法律小组委员会提出了两个方面，一个就是联合国的目标，还有一个就是与其职能的兼容性，还有就是资金问题。

我国代表团认为，这三个问题都是能够解决的。[？假如要考虑到其他机构做法。例如，国际民航组织也成了航天器议定书的监管机构。？]

我们感谢星期三国际民航组织介绍了航天航空器议定书的工作和进展情况。我们希望，国际民航组织能够继续向法律小组委员会介绍他们在行使监管机构职能方面的经验和问题。

关于第 2 个问题，我国代表团认为，空间资产议定书基本上是符合国际公法的，只是议定书的范围以及主要的一些出发点或者设想应当确定，应当在罗马召开的统一司法学会会议上进行探讨。这一学会的工作已经取得了进展。今年将要召开的会议

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0708 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-53724 (C)



能够帮助澄清一些待解决的问题。

主席：我感谢大韩民国代表刚才的发言。这样，这个议程项目的讨论到此为止，也就是关于统一司法学会的议程项目 10。下面来看项目 7，阿根廷代表请发言。

Sebastián Sayús 先生（阿根廷）：谢谢您主席。这么晚才发言，我表示道歉。但是，我要讲的是议程项目 10。

主席，我们欢迎统一司法学会就其活动所做的报告，这对我们的工作是一种贡献。这些工作在这个领域是非常重要的。

大家都知道，在这个议程项目下，我们没有什么文件。我们既没有议定书草案，也没有任何其他新的活动资料。在这种情况下，我们开始了工作。

总的说来，[？一般秘书向我们提交带注释的议程的时候，？]我们一般都有这一方面的资料、信息。而这次我们要讨论的议程项目方面没有任何的注释。

在听取了其他代表的发言之后，我国代表团将明确指出，这已经超越了我们的计划范围，就是让联合国担任议定书的登记处或者是监管机构。法律小组委员会在去年会议上就已经审议过了这个问题。

小组委员会的结论是非常明确的。小组委员会报告第 114 段，也就是 A/AC.580 号文件里说明了，我们无法就主要问题达成一致，这个主要问题就是联合国成为监管机构。

[？因此，这个问题在本小组委员会是这样处理的。如果这样的话，我们代表团和其他代表团仍然持有关切。？] 这反映在工作组报告附件 1 中，也就是我刚说的这个文件号 [？105850 号文件？]。

而且，秘书处的报告 A/AC.105/C.2/238 号文件中汇编了秘书处的法律咨询意见，铭记了这方面的困难。我们应该考虑其他的可能性，比如，建立一种机制，任命监管部门或者监管机构，只要公约生效就马上任命这样一个监管部门。噢，我只想请各位注意到我们的这一发言。

主席：这应该在辩论报告当中提及。

谢谢您的这一发言。我向您保证，我们已经注意到了您的发言。对于所有代表团在这一议程项目下的发言，我们都会反映在报告中。

这样议程项目 10 的审议就结束了。下面看议程项目 7：介绍国际组织有关空间法的活动。空间 [？EDAN？] 咨询理事会的代表 Cynthia Jimenez 女士发言，该组织有一个英语名称，但我念的是西班牙语。

Cynthia Jimenez 女士（空间咨询理事会）：主席先生、女士们、先生们，本理事会很高兴能够首次列席法律小组委员会的会议。本理事会曾经列席了过去 5 年的科技小组委员会的会议，参加了小组委员会有关空间碎片和其他问题的讨论。

由于这是本理事会代表首次参加法律小组委员会的会议，我想借此机会介绍一下我们的组织，我们组织的工作。

我们的组织是一个非营利的国际组织，[？有一个代表、有代表性的这个结构。？] 包括联合国大多数会员国，[？这是根据这个空间带论坛的建议，在外空三大提出的建议所成立的。？]

当时的考虑是成立一种外空委的咨询机制，考虑到青年人有关外空的想法和建议。我们骄傲地指出，目前空间带理事会的一些参与者也是各代表团参加外空委会议的代表。本理事会与世界各地的青年人一起努力，对探索利用外空的各个方面都有

兴趣。

在这方面应该强调指出的是，在本理事会的主要目标之一是希望将青年人的信息传递给国际空间组织。在这方面，本理事会致力于建立一个跨学科的外空机构。世界各地的经验每年都在空间大会上分享。

我想指出，今年将举行第五届大会，由来自各国的、来自不同文化和学科的 170 多人参加。在会议期间，青年专业人员将在三段时间内从跨学科角度讨论各种各样的问题，就外空各个方面提出一种统一的展望。

目前，我们的这个兴趣与外空三大提出的建议是不谋而合的。其中包括空间教育、国际合作、可持续发展和空间探索。这些主题的法律方面与国际空间法、各种方式的国际合作、国际项目的发展、活动规范，将空间科技应用于国家可持续发展，以及空间探索的一些新课题，是本理事会非常感兴趣的问题。

因为，这与后世后代的生活质量有很大的影响。有关空间带理事会所制定的项目，值得提及的是，大学之间进行合作，在[？建立卫星？]方面进行合作和协调，举行了空间讲习班。最近举行的活动是在[？福扣科？]举行了一次会议，还有空间带参加了一些国际大会。

最后，我感谢外空司的工作人员，特别是感谢外空司司长 Sergio Camacho 和空间应用专家戴丽·斯利耶女士努力培训空间活动方面的专家。

主席先生，我也感谢空间带咨询理事会的专家。我们感谢各位代表。我们衷心希望各位能够继续参加我们的会议。我还祝贺你们所做的一切。我认为你们的工作是很有意思的。

我的请求是，[？听不出？] 转告国际空间大

学，空间法应该包括在教学大纲内。谢谢。

主席：名单上没有其他人了。很抱歉，大韩民国。

Ki-jun you 先生（大韩民国）：谢谢主席。请允许我发言。请澄清一下，本议程项目是国际组织有关在空间法方面活动的资料介绍吗。国际组织是不是也包括非政府组织等？本代表团不想限制本机构的参与性。但是，能否更好地解释一下这一议程项目？这样的话，我们将非常欢迎。国际组织通常指的是国际政府间组织，但是这儿说的这个国际组织是否包括非政府组织。

主席：我们注意到了您的关切。这个问题联大是有决议的，我现在是不能够对议程项目的题目进行修改的。这样，对议程项目 7 的审议就结束了。

希望能够继续审议这一议程项目。希望星期一能够结束对这个议程项目的审议。待会儿就暂停审议。

现在审议议程项目 8：外空的定义划界，还有地球静止轨道问题。这个议程项目没有人报名。有没有人想就议程项目 8 发言？

根据我了解到的情况，今天工作组上的讨论很有意思而且很丰富。祝贺 Jose Monserrat Filho 先生所做的工作。那么，我想这又出于对这个问题的热情。阿根廷代表。

Sebastián Sayús 先生（阿根廷）：谢谢主席。我想谈谈议程项目 8：有关地球静止轨道的定义划界问题，有必要继续就外空的定义划界，就是在空气空间的基础上，就外空的定义和划界取得一致意见。技术的发展迫使我们的讨论考虑到这两个地域，即空气空间和外空的定义和划界问题。

因此，本代表团赞同将这个议程项目保留在法律小组委员会的议程上。有关 d 小段：地球静止轨

道的性质和特点,包括考虑如何保证地球静止轨道公平合理地使用。我们应该铭记发展中国家的需要和利益,不管其地理位置如何。在这方面,值得强调指出的是国际电联的作用及其在地球静止轨道及其使用方面的工作。

我们认为,[?有些讨论地球静止轨道的伦理的问题是外空委员会及其法律小组委员会?]因此,我们热烈地欢迎。反映在 A/AC.738 号文件附件 3 中的决定。

主席:谢谢阿根廷代表的发言。其他代表团有没有人要发言?没有。那么就暂停对这个议程项目的讨论,我们星期一继续讨论。同时等待着工作组讨论的结果。

各位代表,现在开始审议议程项目 9。审议很有可能修订在外空使用核动力源的原则。有没有人就这个议程项目报名发言?有没有代表团想就这个议程项目发言?没有。

这个议程项目星期一上午继续审议及研究和审查,现在休会。也使议程项目 8 工作组能够开会。我们星期一上午 10 点开会,希望能够结束对议程项目 7 的审议:国际组织有关空间法的活动资料。我们还将继续审议议程项目 9。

如果时间允许的话,我们将开始审议议程项目 11:国家和国际组织在登记空间物体方面的做法。

议程项目 8 问题工作组现在将举行第三次会议。由巴西的 Jose Monserrat Filho 先生主持。

很抱歉,这儿有一些情况。下星期一上午,C 大厅将举行庆祝首次载人航天摄影展。这是由俄罗斯常驻团与外空司。以及国际新闻局联合举办的。请各位去参观这个摄影展览。这个展览一直持续到 4 月 28 日。

现在散会,星期一开会。

下午 3 时 36 分散会